



د. ئەفراسیاو هەورامی:

رێهوه میژووییه‌کهی بارزانی نەمر و هەقالانی هیچی له راگەیانندی کۆمار که‌متر نییه

* دکتۆر ئەفراسیاو هەورامی پسیپۆریکی دیاری بواری میژووهو خواهنی چەندین کتیبی دانسقیه له‌وانه‌ش کتیبیک له‌سه‌ر بارزانی نەمر که پستی به چەندین دیکۆمینت و بە‌لگه‌نامه‌کانی ئەرشیفی سۆقیه‌تی پتیشوو به‌ستبوو.

ناوبراو له دایک بووی هەورامانی له‌ۆنه و له‌ سالی ١٩٨٤هه له روسیا ده‌ژیت و ماسته‌ری له یاسادا هه‌یه و دکتۆرای له میژوودا هه‌یه له سه‌ردانه‌وه‌یه‌کی به‌ریزایندا بۆ کوردستان ئەم دیمانه‌یه‌مان له‌گه‌ڵ سازدا.

دیمانه / نامق هەورامی

namqhawramy@hotmail.com

بارزانی نەمردا، بۆ یه‌که‌مجار من ئەو بە‌لگه‌نامه‌مانم وەرگرتن و بلاوم کردنه‌وه و دلنایام زۆری تریش ماون و هیوادارم کورد بتوانیت سوود له‌و ئەرشیفانه بکات بۆ شاره‌زابوون له میژووی که‌له‌پیاوانی خۆیدا. له‌ گرنگی ئەم رێه‌وه میژووییه‌دا من به‌و ئاکامه‌ گه‌یشتم که هه‌ولتی زیاتر بده‌م بۆ ئەوه‌ی نه‌ته‌وه‌یه‌کی وه‌ک کورد به‌جیه‌هان زیاتر بناسینیت و پالنه‌وانیکی ئەفسانه‌یی وه‌ک بارزانی بۆ هه‌میشه ئەو گیانفیداکاری و مقامه‌ته‌ی که هه‌یه‌تی له‌لایه‌که‌وه به‌ رووسی زانه‌کان بناسینم و له‌ لایه‌کی دیکه‌وه بیته‌ زه‌مینه‌یه‌ک بۆ دروستکردنی فیلمی دیکۆمینتی له‌سه‌ر بارزانی و رێه‌وه میژووییه‌که‌ی و په‌ربینه‌وه‌ی له‌ ئاوی ئاراس.

*** هه‌میشه زۆریک له‌ شۆرشگێڕانی کورد به‌هیواوه له‌ سۆقیه‌تیان کورد بوون؟**

– دیاره هه‌لۆتستی سۆقیه‌تی‌ش وه‌ک هه‌ر ولاتیکی خاوه‌ن به‌رژه‌وه‌ندی له‌سه‌ر ئەوه‌ بوو بزانیته‌ که کۆپه‌ به‌رژه‌وه‌ندییه‌کانی زیاتر ده‌سته‌به‌ر ده‌بن، هه‌ر بۆیه ده‌بینن تا مردنی ستالینیش ئەوان له‌ باروودۆختیکی زۆر خراپدا ده‌زیان، به‌لام پاش مردنی ستالین و هاتنه‌ سه‌ر ده‌سه‌لات له‌لایه‌ن خۆشوقه‌وه‌ هاوکیشه‌که تارا‌ده‌یه‌ک گۆردرا به‌لام کاته‌که دره‌نگ بوو.

هه‌ر له‌ سه‌ره‌تاوه‌ خودی رێه‌وه‌که‌ و ناردنی که‌سه‌یک له‌لایه‌ن بارزانی نه‌مروه‌ بۆ لای کاربه‌ده‌ستانی ئەو ولاته‌ بۆ رێگه‌دان به‌ په‌ربینه‌وه، وه‌ک له‌ یه‌کێک له‌ بە‌لگه‌نامه‌کاندا هاتوه‌ که ده‌وله‌ت رازی نه‌بوو به‌ په‌ربینه‌وه‌یان تا فه‌رمان له‌ مۆسکۆ وەرگرن، به‌لام به‌هۆی گوشاری هێزه‌کانی ئێرانه‌وه‌ که به‌ دوا‌ی بارزانییه‌وه‌ بوون ئەویش بریاریدا چاره‌روانی نه‌کات و بپه‌ریته‌وه ئەمه‌ واتای جه‌سوری و بریاری چاره‌نووسازانه‌یه‌ و لێره‌دا گه‌وره‌یی بارزانی ده‌رده‌که‌ویت و سۆقیه‌تییه‌کان ناچار ده‌کهن به‌نا به‌ دللی بارزانی قبول بکهن و ئەویش دوا‌ی ئەوه‌ی ستالین دلنیا بوو ناتوانی ئیستیفاده‌ی نه‌وت له‌

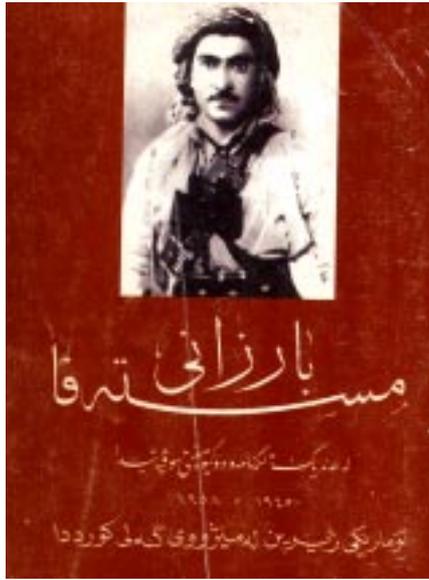
*** یه‌کێک له‌و هه‌نگاوانه‌ی به‌ریزتان له‌ روسیا کۆکردنه‌وه‌ی بە‌لگه‌نامه و دیکۆمینت بوو له‌سه‌ر رێه‌وه میژووییه‌که‌ی بارزانییه‌کان و خودی بارزانی نەمر بوو بۆ سۆقیه‌ت چۆن بیرتان له‌م کاره‌ کرده‌وه‌؟**

– سه‌ره‌تا من تیزی دکتۆراکه‌م تیمی کۆماری کوردستانم هه‌لبژارد ئیدی له‌ کاتی دیراسه‌کردنی بە‌لگه‌نامه و نوسراوه‌کاندا ده‌رگای ناسیینی بارزانی نه‌مرم بۆ کرایه‌وه‌ که ده‌لێم ناسین مه‌به‌ستم ناسینیکه‌ وه‌ک ئەوه‌ی له‌ بە‌لگه‌نامه‌کاندا هاتوه‌.

(سه‌ره‌زا زه‌ربه‌خت) و (په‌سیان) دوو ئەفسه‌ری سوپای ئێرانین و له‌و شه‌ڕانه‌دا بوون که دژی کۆماره‌راون و ئەوان وه‌ک دوژمن شایه‌دی له‌سه‌ر قاره‌مانیه‌تی و جوامیری بارزانی نەمر ده‌ده‌ن.

له‌ ئەنجامی گه‌ڕانم به‌ نێو بە‌لگه‌نامه‌کاندا ئەوه‌م بۆ روون بویه‌وه‌ ئەوه‌ی له‌ باره‌ی بارزانییه‌وه‌ گوتراوه‌ له‌لایه‌ن نه‌یارانه‌وه‌ و ئەوه‌ی له‌سه‌ر زار بلاوکه‌راوه‌ته‌وه‌ هه‌مووی هه‌له‌بوون. من بارزانی نه‌مرم وه‌ک سیمبولی نه‌ته‌وه‌یه‌ک له‌ نێو ئەو بە‌لگه‌نامه‌ندا ناسی له‌ کاتیکدا که هه‌مووان ده‌زانن کاتیک بارزانی له‌ سۆقیه‌ت بوو تا کاتی مردنی ستالین و هاتنی خۆشوق چ تالایکیان چه‌شتوه‌ له‌و ولاته‌دا.

ئەوه‌مان له‌ یاد نه‌چیت ئەو رێه‌وه میژووییه‌ی بارزانی نەمر و هاوه‌لانی بۆ یه‌کیته‌ی سۆقیه‌ت و برینی سێ سنووری ده‌وله‌تانی داگیرکه‌ری کوردستان ئەمه‌ نمونه‌یه‌کی مه‌زنی خه‌بات و قوربانیدانی نه‌ته‌وه‌یه‌که‌ له‌ ژێر سه‌رکرده‌یه‌تی که‌سه‌یکی وه‌ک ئەو مڕۆقه‌ مه‌زنه‌دا، ده‌کریت چەندین لیکۆلینه‌وه‌ زانستی له‌سه‌ر بکریته‌ و ئەم راستیانه‌ له‌ بە‌لگه‌نامه‌کانی وه‌زاره‌تی ده‌ره‌وه‌ی سۆقیه‌ت و حزبی کۆمۆنیستی سۆقیه‌ت و ده‌زگای هه‌والگری سۆقیه‌تدا به‌ ئاشکرا باس کران، راپۆرتی قونسوله‌کانی سۆقیه‌ت له‌ شاره‌کانی ئێراندایه‌که‌ن بۆ ترسی ده‌وله‌تی ئێران له‌ به‌رامبه‌ر



کاره به تهنیا کسه ناکریت و خه لکی تریش ئەو مەسەلانە ی بەلاوه گرنگ نییە بۆیە داواکارم خه لکی هان بدریت کار لهو ئەرشیفانه بکریت چونکه زۆر شتی ئیمه له نیو ئەو به لگه نامانه دایه، بهلام ئیمه پیتی نازانین. ئەمرۆ له گشت قوناغیک زیاتر پیوستمان به دهزگای ئەرشیف ههیه چونکه ئەو ناسنامه ی هەر نەتەویە کسه و پهله کردن له دامه زانندی ئەو دهزگایه و کۆکردنهوی ئەو به لگه نامانه و ئەو کتیبانه ی له سەر کورد نووسراون کۆبکریتهوه.

*** ئەگەر هه ندیک باسی کوردهکانی روسیامان بۆ بکهن.**

- ئەگەر چی به داخه وه باسناکریت که کوردستان که تا شه ری جیهانی به کهم به سەر سی ئیمپراتۆریه تدا دابهش بووه ئیمه باسی ئەو به شه ی روسیا ناکهین که هه ق وایه گرنگی پی بدریت، له ملاوله ولا ده لێن له سۆقیهت کورد هه یه، بهلام به شیکێ کوردستان له روسیادایه و ئەو گرنگیه ی پینادریت و واده خریت که ئەو کوردانه له شوینی تره وه چوینه روسیا.

به پێچه وانه ئەوانه خه لکی ره سه نی ئه وین، له که ناری رووباری ئاراسدا زۆر خێل و هۆز هه ن که به شیکیان له روسیان و به شیکیان له مبه ره وه ن ئه ویش به هۆی ئەو له تبونه ی کوردستانه وه که سنوره ده سکرده کان دروستیان کردوه.

کوردهکانی سۆقیه تی جارن میژوویه کی تراژیدییان هه یه. سالی ۱۹۲۳ کوردستانی سوور خود موختاری هه بوو تا سالی ۱۹۳۰ و له و ماوه یه دا کورد رژۆنامه و گوڤاری به کوردی هه بوو، قوتابخانه ی به کوردی هه بوو، له سه رده می ستالیندا ئەو کۆماره هه لوه شایه وه به فیه تی سۆقیه تی ئه ره نی و نازه ره یه کانه وه که ئەوانه له دارشینی ده ولته تی قه یسه ر و سۆقیه تیشدا رۆلێان هه بووه له دیاری کردنی سیاسه تی ئەم ده ولته ته له به رامبه ر کوردا بۆ ئەوه ی کورد هیچ کیانیکی نه بیته.

راگواستنی کوردهکان له سالی ۱۹۳۷ وه ده ست پیده کات و دواتر له کاتی شه ری دووه می جیهانیدا زۆریک کوردیان راگواست بۆ کۆمارهکانی تر وه ک قرغیستان و کازاخستان و ناسیای ناوه راس ت و سیبیریا و پاش مه رگی ستالینیش نه یانه یشت بگه ریته وه سه ر خاکی خۆیان و به په رته وازه یی مانه وه، ئەمه به پێچه وانه ی چیچانییه کانه وه چونکه ئەوانیش کۆماره کیان هه لوه شا، بهلام دواتر گه رانه وه و ئیستا کۆماری چه چه نستان هه یه، بهلام کورد نه یه توانی ئەو هه نگاوه بنیت و زه مهینه ی له باریش نه بوو چونکه کورد هیچ پشتیوانیکی نه بوو. هه رچه نده له به لگه نامهکانی ده ولته تی قه یسه ری و سۆقیه تدا هاتوه که کورد یه کیکه له نه ته وهکانی ئەو ولاته، بهلام ببینمان که چ هفتاریک له گه ل کوردهکاندا کرا.

*** پاش ئەوه ی زۆر کۆمار له نیو روسیادا دروست بوون له وانه ش وه ک نامازه تان پیکرد چه چه نستان بوو، کوردهکان هیچ پرۆژه یه کی له م جۆره یان گه لاله نه کردوه بۆ پیکهتانی کیانیکی سه ره خۆ؟**

- له سه رده می گۆرباشۆفدا کوردهکان ئەم هه وله یاندا بۆ ئەوه ی کیانه کی خۆیان دروست بکه نه وه، بهلام گۆرباشۆف زۆری نه خایاند و یه کیته ی

ئێران بکات بۆیە ناچار بوو بارزانی وه ربگرن. هه ندیک پاکانه بۆ سۆقیه ت ده هیننه وه بهلام خۆ ده کرا سۆقیه تیه کان ئەگه ر نه یانده توانی داکوکی له کۆماری کوردستان بکه ن خۆ ده یانتوانی ریز له بارزانی و هاوه لانی بگرن.

*** ئەو هه نگاره ی بارزانی نه مر چۆن ده بینیت پاش هه ره سی کۆماری مه هاباد که ناماده نه بوو خۆی بداته ده ست دوژمنان و سنووری سی ولاتی به ی؟**

- من به دلنیا ییه وه ده لێم رێه وه میژوویه که ی بارزانییه کان بۆ یه کیته ی سۆقیه ت له راگه یانندی کۆمار گرنگتر بوو، چونکه به یی راپۆرتی قونسولهکانی سۆقیه ت بارزانی رای نه کرد به لکو پاش مفاوه مه یه کی زۆر توانی ئەو بریاره میژوویه بدات به یی ئەو به لگه نامه ی له به رده ستان جاریک بارزانی تووشی شکست نه هاتوه بگه ره به هه میشه یی گورزی گه وه ی له دوژمن وه شانده وه.

ئەگه ر ته ماشا بکه ین هه لوه شانده وه و هه ره سی کۆماری کوردستان شتیکی سه بر بوو له به ره ئەوه ی له کۆماردا هیچ به رگریه ک نه کراو رێگه ش له به رگری خه لکی ده گبیرا، من ده زانم نه ده کرا شه ری جه به یی بکریت، بهلام خۆ به ده سه ته وه دان به و جۆره ش راست نه بوو چونکه له و ماوه یه دا به یی ئەو به لگه نامه ی ده ستم که وتوو ن ده کرا به و ئاسانییه سه رکر دایه تی کۆمار بریاری خۆیه ده سه ته وه دان نه ده ن یان له به رامبه ر خۆ به ده سه ته وه داندا ده بوو هه ندیک شت بۆ نه ته وه که مان ده سه به ر بکه ن.

واته بریاره که ی بارزانی زۆر دروست بوو، هه رچه نده بارزانی له گه ل شه رکردندا نه بوو، بهلام ناماده ش نه بوو خۆی به ده سه ته دوژمنه وه بدات به م رێه وه میژوویه بارزانی داستانیکی چه ماسه خولقیته یی تۆمار کردوو تۆله ی شکستی کۆماری کوردستانی کردوه و ئەو په یامه ی له دای رێژوشتنه میژوویه که وه بۆ کورد به جی هیشته که کورد ده یه توانی به رگری بکات.

له لایه کی دیکه وه ئەوه بوویه په ندیک بۆ دوژمنان که نه توانن وا بیس بکه نه وه ده توانن هه موو خه ونهکانی کورد له بار به رن و که سه ییش به رگری ناکات.

نه ک ئیمه وه ک کورد بگه ره ته وای نازاد یخو ازانی دنیا کاتیکی چیرۆکی ئەو رێه وه میژوویه ده خو ئینه وه شانازی به که سیتی وه ک بارزانییه وه ده که ن و هیمای شتیلگریه بۆ گه یشتن به مافهکانی و هه ر ئه ویش بویه هیمای نه ته وه یی گه له که مان و میژوو شانازی پێه ده کات. بهلام ئیمه تا ئیستا نه ماننتوانیوه میژووی بارزانی وه ک خۆی بخو ئینه وه له میانی ئەو به لگه نامه و دیکۆمیته تانه ی که هه ن، یان ده کرا سوود له گێرانه وهکانی شه خسی بارزانی و یاهه رانی بکه ین چونکه میژوو ته نیا دیکۆمیته ت و به لگه نامه نییه، یان ده کربت یستا ش سوود له خه لکی ئەو گوندانه وه رگرن له گێرانه وه ی ئەو چیرۆکانه دا چونکه ئەوه که ره سه یه کی له بن نه هاتوو میژووی نه ته وه که مانه، من ئەو کتیه ی له سه ر بارزانی نووسیومه پێشکه شم کردوه به خه لکانه ی که له گوندهکانی ئەو سنوورده هاوکاری بارزانیان کردوه له گشت روویه که وه.

بهلام خودی ده ولته تی سۆقیه ت له ئاست پیوستندا نه بوو له مامه له کردن له گه ل خودی بارزانیدا چونکه ئەگه ر که سیتی که متر له سه نگی بارزانی به هاتایه ته سۆقیه ت له ئاستیکی به رزدا مامه له ی له گه ل ده کرا، بهلام تا مردنی ستالین ئەو بارزانییه وه ک کارگه ر له کیلگه کاندا کاریان ده کرد، بهلام له کاتی هاتنه سه رکاری خرۆشۆفدا هاوکیشه که گۆردرا و ئەمه ش ده مکو تکردنی ئەوانه یه که چه ندین ناوون تۆره یان له بارزانی ده نا کاتیکی له سۆقیه ت بوو. بهلام ته کتیک و نه خسه سه ر یازیه کان ی بارزانی له لایه ن مامۆستا و ژه نه رالهکانی رووسه وه به وانه ده گوترا نه وه. بارزانی به شیکه له میژووی کورد و ده بیته له به لگه نامهکاندا که له زۆر ولاتدا هه یه کار بکریت بۆ زیاتر شاه زالیبون له روانینی خه لکی تر له و مرۆڤه و ئەمه ش ده سته ی شخه ری پارتی ده ویت بۆ کۆکردنه وه ی ئەو به لگه نامه چونکه ئەو

